

OWNER'S MANUAL & OPERATING INSTRUCTIONS

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE MODE D'EMPLOI

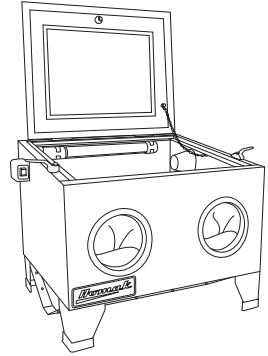
GUÍA DE UTILIZACIÓN Y DIRECTIVAS DE FUNCIONAMIENTO

TABLE TOP ABRASIVE CABINET
CABINET SUR TABLE DE L'ABRASIF
GABINETE SOBRE MESA DE ABRASIVO

MODEL / MODÈLE / MODELO:
RD00920250 - RED / ROUGE / ROJO

Homak Manufacturing

1605 Old Route 18 Suite 4-36, Wampum, PA 16157



Hours of operation:

Monday - Friday
8:30 a.m. - 4:30 p.m.
Eastern Time

Heures d'ouverture :

Du lundi au vendredi
8h30 à 16h30
Heure de l'Est

Horas de apertura

De lunes a viernes
8h30 am a 4h30 pm
Hora del este



WARNING:

1. Read all instructions and safety tips before using this product. Failure to do so may result in personal injury.
2. Keep away from children. Do not let children operate this machinery.
3. Do not use this product other than what is specified in the instruction manual.
4. Guard against electric shock. Do not pinch power cord. Do not unplug by pulling on cord.
5. Use common sense when operating machinery.
6. For indoor use only.
7. Only use O.S.H.A. recommended abrasives.
8. DO NOT USE ANY SAND OR SILICA BASED ABRASIVES WITH THIS PRODUCT!



AVERTISSEMENT

1. Lire toutes les directives et consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit afin d'éviter le risque de blessures.
2. Garder éloigné des enfants. Ne pas laisser les enfants faire fonctionner cet équipement.
3. Ne pas utiliser ce produit pour une autre fin que celle précisé dans le guide d'utilisation.
4. Protéger contre les chocs électriques. Ne pas pincer le cordon d'alimentation. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon.
5. Faire preuve de jugement pour faire fonctionner l'équipement.
6. Pour usage à l'intérieur seulement.
7. NE PAS UTILISER D'ABRASIF À BASE DE SABLE NI DE SILICE AVEC CE PRODUIT!
8. Utiliser uniquement des abrasifs recommandés par la O.S.H.A.



ADVERTENCIA

1. Leer todas las instrucciones y consignas de seguridad antes de utilizar este producto, con el fin de evitar el riesgo de heridas.
2. Guardar los niños alejados, no dejar que los niños hagan funcionar este equipo.
3. No utilizar este producto de otra manera que la especificada en el manual de instrucciones.
4. Preservar de los choques eléctricos. No apretar el cable eléctrico. No desenchufar tirando el cable.
5. Utilizar su sentido común para hacer funcionar el equipo.
6. Solo para uso interior.
7. No utilizar abrasivo con base de arena y tampoco de silicio con este producto
8. Utilizar solamente abrasivos recomendados por la O.S.H.A.

THANK YOU FOR PURCHASING A HOMAK UNIT. WE APPRECIATE YOUR BUSINESS.

Congratulations on your new purchase!
Before operating your unit, please read the following carefully.

KEEP INSTRUCTION MANUAL IN A SAFE PLACE UPON OPENING YOUR NEW UNIT.

For Replacement Parts, Technical Troubleshooting or Sales & Services, please call 1-800-874-6625 and a representative will assist you.



WARNING:

1. Use a grounded receptacle only. 115V/60Hz(240V/50Hz) volts are required for vacuum operation.
2. Replace gloves when worn or as necessary.
3. Keep work area clean and well lit. Wear proper protective clothing and safety goggles to prevent injury.
4. 115 V / 230 V ARE REQUIRED FOR LIGHT OPERATION. Do not use over 70 watt, 12 volt light bulb.
5. For best results use a 5 HP air compressor.
6. Prior to first use, install a protective window cover onto the inside of the cabinet. This protects the safety glass from continual use.
7. Clean dust collector and filters often.
8. Weekly inspect all parts for signs of wear and / or leaks.
9. Avoid moisture in the air lines and abrasives.
10. Excessive amounts of abrasive will create clouded cabinet conditions; blowby of media through the exhaust, or sluggish and ineffective blasting performance.
11. All blasting systems are prone to plugging or wear because of the media used.

The following items should be checked for wear as indicated.

Plugged conditions:

The nozzle may become plugged from moist media. Try dislodging the media with a drill bit held in your hand. You need to get rid of the moist media. If the abrasive pick-up hose appears plugged, cover the gun tip and force the air back through this hose. Dust may fly up when you do this, so make sure the cabinet is securely closed and latched!

Wear conditions:

This is usually noted when an excessive amount of dust appears in the cabinet.

Dust will occur if:

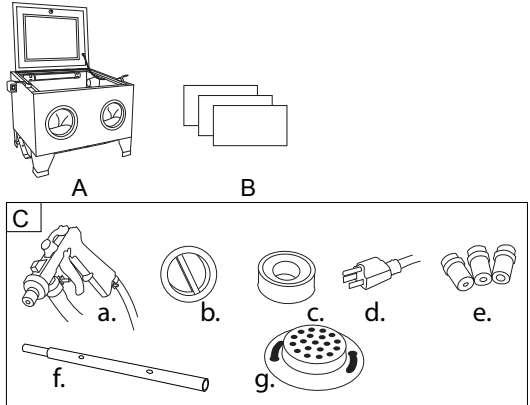
- The abrasive media is worn out. If it has lost its granular or spherical appearance or has a lot of debris from the parts being blasted and mixed in, replace it. This is usually noticed when the abrasive media that exits the nozzle looks like a smoke cloud coming instead of a stream.
- The air outlet vent is plugged or air flow out is blocked. Cleaning this vent should help reduce dust in the cabinet. The gun parts may wear out. This is evident when the blast pattern is too wide and ineffective, simply replace nozzle or orifice.

INSTRUCTIONS:

1. Before assembling, please check the parts quantity according to the PARTS LIST.
2. Carefully unpack and spread out all parts in a large uncluttered area.
3. Familiarize yourself with all parts and compare them with the drawing below to make sure none are missing.

PARTS LIST:

- A) Cabinet Body
- B) 3 Protective Window Covers
- C) Hardware Box:
 - a) Abrasive Gun
 - 1) Gun
 - 2) Small Hose
 - 3) Large Hose
 - 4) Ceramic Nozzle
 - 5) Compressor Nozzle
 - 6) 2 Washers
 - b) 2 Plugs
 - c) Sealing Tape
 - d) Power Cord
 - e) 3 Ceramic Nozzles
 - f) Siphon Pipe
 - g) Intake Filter



This unit comes with 3 replacement Window Covers (Part B). The Window Cover is made out of 0.5 mm PVC film. If the film is getting unclear, it may be replaced to avoid affecting visibility during work.

ASSEMBLY

1. Slide Siphon Pipe (Part f) into position on the bottom of the cabinet.
2. Before use, remove plug on the back of the unit, and install the Intake Vent (Part g).
NEVER USE THE ABRASIVE CABINET WITH THE HOLE PLUGGED.

ASSEMBLE ABRASIVE GUN

1. Unscrew Compressor Nozzle (Part 5) and remove the 2 Large Washers (Part 6) from the Small Hose (Part 2)
2. Wrap Sealing Tape (Part c) several times around the exposed threads and reinstall one Large Washer (Part 6)
3. Feed exposed thread through the hole in the lower right side of the cabinet. Reinstall other Large Washer (Part 6) and screw on Compressor Nozzle (Part 5). DO NOT OVER TIGHTEN.
4. Loosen screw at the end of Large Hose (Part 3). Slide Large Hose over the smaller end of Siphon Pipe (Part f) and retighten screw.

OPERATION:

1. Inspect the entire cabinet for any issues prior to use.
2. Prior to first use, install a protective window cover onto the inside of the cabinet. This protects the safety glass from continual use.
3. The hole in the right upper side of cabinet is for installation of a dust collector or shop vac. If you choose not to use a dust collector, keep this hole plugged. We recommend the use of a dust collector or shop vac.
4. Attach Power Cord to switchbox on upper left side of Cabinet. Plug power cord into wall outlet and turn to "ON" position to turn on light.
5. Place desired abrasive media in the bottom of Cabinet.
6. Place item to be cleaned onto the metal net.
7. Close and latch the top door.
8. Wear protective gear prior to operation. Never wear loose fitting clothes, injury may occur.
9. Turn on air compressor.
10. Spray the item as needed.
11. Used media will continually recycle itself inside the cabinet.
12. Be sure to turn off air compressor and light after each use.
13. Maximum operating pressure is 120 PSI. Operating at higher pressure could result in serious injury.
14. To change abrasive, remove plug at the bottom of cabinet and drain into a suitable container. Replace the plug and pour new abrasive into cabinet.
15. The 1" hole with louver vent in the upper left rear of the cabinet provides for proper venting of the product during use. Make sure intake filter is installed before operation.
16. The maximum media capacity is 7.4 liters. Do not overfill.

MAINTENANCE:**Powder Coat Finish**

For heavy build-up of dirt and grime, our powder coat paint finish can be cleaned with spray wax. Lightly spray the wax on the surface, and gently wipe with a soft, dry microfiber cloth.

Window cleaner and a soft cloth dampened with water can be used to clean the finish on a regular basis.

Customer Satisfaction

All mechanical parts are inspected and adjusted for proper use before shipment; however, there may be some shifting of parts during transit. Should any item not operate correctly, please call customer service at 1-800-874-6625.

MERCI DE VOTRE ACHAT NOUS APPRÉCIONS NOTRE CLIENTÈLE

Félicitations pour votre nouvel achat !
Avant d'utiliser l'unité, lire attentivement ce qui suit :

CONSERVER CE GUIDE D'UTILISATION DANS UN ENDROIT SÛR DÈS RÉCEPTION DE L'UNITÉ.

Pour des pièces de remplacement, un diagnostic technique ou les ventes et le service,
appeler au 1-800-874-6625 et un préposé se fera un plaisir de vous répondre.

AVERTISSEMENT:



1. Utiliser une prise mise à la terre seulement. 115V/60Hz(240V/50Hz) volts sont requis pour l'aspiration.
2. Remplacer les gants usés ou au besoin.
3. Garder la zone de travail propre et bien éclairée. Porter des vêtements protecteurs et des lunettes de sécurité pour prévenir les blessures.
4. 125 V / 230 V SONT REQUIS POUR LE FONCTIONNEMENT DE LA LAMPE. Ne pas utiliser d'ampoule de plus de 70 watts et 12 volts.
5. Pour de meilleurs résultats, utiliser un compresseur à air 5 HP.
6. Avant la première utilisation, installer une housse protectrice de fenêtre à l'intérieur du cabinet. Elle protégera le verre de sûreté de l'usage continu.
7. Nettoyer fréquemment le collecteur à poussières et les filtres.
8. Inspecter toutes les pièces chaque semaine à la recherche d'usure et de fuite.
9. Éviter l'humidité dans les conduites d'air et les abrasifs.
10. Des quantités excessives d'abrasif rendront le cabinet brumeux, causeront la fuite du médium par l'échappement ou une performance de lente inefficace.
11. Tous les systèmes de sablage sont sujets à engorgement ou usure en raison du médium utilisé.

L'usure des éléments suivants devrait être surveillée, tel qu'indiqué.

Engorgement :

La buse de peut devenir engorgée en présence d'un médium humide. Tenter de déloger le médium avec une mèche de perceuse dans la main. Le médium humide doit être délogé. Si le tuyau collecteur d'abrasif semble engorgé, couvrir la pointe du pistolet et forcer l'air à retourner dans le tuyau. De la poussière pourrait s'échapper, par conséquent s'assurer que le cabinet soit bien fermé et bloqué!

Usure :

Cela survient habituellement lorsqu'une quantité excessive de poussière est présente dans le cabinet.

De la poussière se produira si :

•Le médium de abrasif est usé. S'il a perdu son apparence granuleuse ou sphérique ou que des débris du s'y sont mélangés, le remplacer. Cela se produit habituellement lorsque le médium abrasif qui sort de la buse ressemble à un nuage de fumée au lieu d'un jet.

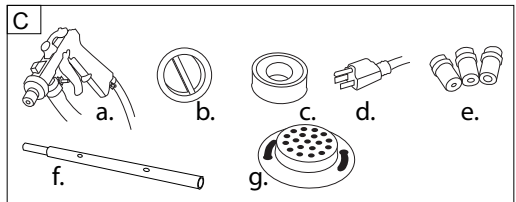
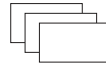
• La trappe de sortie d'air est engorgée ou le débit de sortie d'air est bloqué. Nettoyer cette trappe aidera à réduire la poussière dans le cabinet. Les pièces du pistolet peuvent s'user. Cela est apparent lorsque le cabinet est trop large et inefficace. Remplacer simplement la buse ou l'orifice.

DIRECTIVES :

1. Avant de monter les pièces, vérifier la quantité avec la LISTE DES PIÈCES.
2. Ouvrir la boîte et étendre les pièces dans un endroit dégagé.
3. Se familiariser avec toutes les pièces et les comparer à l'illustration ci-dessous pour s'assurer qu'il n'en manque aucune. Lire tout le mode d'emploi avant de débiter.

LISTE DES PIÈCES :

- A) Corps de l'armoire
- B) 3 Housse protectrice de fenêtre
- C) Boîte de Quincaillerie
 - a) Pistolet de l'abrasif
 - 1) Pistolet
 - 2) Petit Flexible
 - 3) Grand Flexible
 - 4) Buse de Céramique
 - 5) Buse de Compresseur
 - 6) 2 Rondelles
 - b) 2 Bouchons
 - c) Bande de Scellage
 - d) Cordon d'alimentation
 - e) 3 buses de céramique
 - f) Conduite de siphon
 - g) Filtre d'entrée



Cet appareil est vendu avec 3 couvercles de fenêtre de remplacement (pièce B). Ce couvercle de fenêtre est fait d'une pellicule de PVC de 0,5 mm. Si la pellicule devient ternie, elle doit être remplacée afin de ne pas affecter la visibilité lors du travail.

ASSEMBLAGE

1. Faire glisser le tuyau de siphon (pièce F) en position sur la partie inférieure de l'armoire.
2. Avant l'utilisation, retirer le bouchon à l'arrière de l'appareil et installer la prise d'air extérieure (pièce G). NE JAMAIS UTILISER L'ARMOIRE À ABRASIF LORSQUE LE TROU EST BOUCHÉ.

ASSEMBLER LE PISTOLET D'ABRASIFS

1. Dévisser la buse du compresseur (pièce 5) et enlever les 2 grandes rondelles (pièce 6) du petit flexible (pièce 2)
2. Enrouler la bande d'étanchéité (pièce C) plusieurs fois autour des filets exposés et réinstaller une grande rondelle (pièce 6).
3. Faire entrer le filet exposé par le trou dans la partie inférieure droite de l'armoire. Réinstaller l'autre grande rondelle (pièce 6) et visser la buse du compresseur (pièce 5). NE PAS TROP SERRER.
4. Desserrer la vis à l'extrémité du grand flexible (pièce 3). Faire glisser le grand flexible sur la plus petite extrémité du tuyau de siphon (pièce F) et resserrer la vis.

FONCTIONNEMENT :

1. Inspecter l'ensemble de l'armoire afin de détecter tout problème avant de l'utiliser.
2. Avant la première utilisation, installer un couvercle de protection de la fenêtre sur l'intérieur de l'armoire. Cela protège le verre de sécurité contre une utilisation continue.
3. Le trou dans le coin supérieur droit de l'armoire est pour l'installation du dépoussiéreur ou de l'aspirateur d'atelier. Maintenir ce trou bouché si vous choisissez de ne pas utiliser un dépoussiéreur. Il est recommandé d'utiliser un dépoussiéreur ou un aspirateur d'atelier.
4. Fixer le cordon d'alimentation à l'interrupteur situé en haut à gauche de l'armoire. Brancher le cordon dans une prise murale et mettre sur la position « Marche » de façon à allumer la lumière.
5. Placer le matériau abrasif désiré dans l'entonnoir.
6. Placer l'article à nettoyer sur le filet métallique.
7. Fermer et verrouiller la porte latérale.
8. Mettre des vêtements de protection avant d'utiliser l'appareil. Ne jamais porter de vêtements amples, car cela peut causer des blessures.
9. Mettre le compresseur d'air en marche.
10. Passer l'article au jet d'abrasif selon les besoins.
11. Le matériau abrasif usé sera continuellement recyclé dans l'armoire.
12. S'assurer d'éteindre le compresseur d'air et la lumière après chaque utilisation.
13. La pression de service maximale est de 120 lb/po². Toute utilisation à une pression plus élevée pourrait entraîner des blessures graves.
14. Pour remplacer l'abrasif, retirer le bouchon au bas de l'armoire et drainer l'abrasif dans un récipient approprié. Remettre le bouchon en place et verser de l'abrasif neuf dans l'armoire.
15. Le trou de 1 po avec grille de ventilation dans la partie supérieure gauche à l'arrière de l'armoire permet une bonne ventilation du produit pendant l'utilisation. S'assurer que le filtre d'entrée est installé avant d'utiliser l'appareil.
16. La capacité maximale est de 7.4 litres de matériau abrasif. Ne pas trop remplir.

ENTRETIEN :

Revêtement en poudre

En présence de saleté importante, notre peinture au fini recouvert de poudre peut être nettoyée à la cire en vaporisateur. Vaporiser légèrement la cire sur la surface et essuyer doucement avec un linge doux et sec en microfibre.

Du nettoyant à vitre et un linge doux et humide peut être utilisé pour nettoyer le fini sur une base régulière.

Satisfaction du client

Toutes les pièces mécaniques sont inspectées et réglées pour un fonctionnement adéquat avant l'expédition; toutefois, les mécanismes tels les glissières de tiroir et les verrous peuvent bouger durant le transport. En cas de mauvais fonctionnement de ces composants, appeler le service à la clientèle au 1-800-874-6625.

GRACIAS POR SU COMPRA DE UNA UNIDAD HOMAK. APRECIAMOS SU CLIENTELA

Felicidades por su nueva adquisición. Antes de operar su unidad, por favor leer cuidadosamente lo siguiente:

CONSERVAR ESTA GUÍA DE UTILIZACIÓN EN UN LUGAR SEGURO EN CUANTO RECIBE LA UNIDAD.

Para piezas de reemplazo, un diagnóstico técnico, ó por las Ventas y Servicios, por favor llamar 1-800-874-6625 y un representante se hará un placer de responderle.

ADVERTENCIA :



1. Use sólo un receptáculo con conexión a tierra. Se necesita energía eléctrica de 115V/60Hz (240V/50Hz) para la operación del vacío.
2. Reemplace los guantes cuando estén desgastados según sea necesario.
3. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Use ropa protectora adecuada y lentes de seguridad para prevenir lesiones.
4. SE REQUIEREN 115 V / 230 V PARA OPERACIÓN DE LUZ. No use una bombilla de más de 70 watts y 12 voltios.
5. Para obtener los mejores resultados use un compresor de aire de 5 HP.
6. Antes de usar el equipo por primera vez, instale una cubierta de ventana protectora sobre el interior del gabinete. Esto protege el vidrio de seguridad contra el uso continuo.
7. Limpie con frecuencia el colector de polvo y los filtros.
8. Inspeccione cada semana todas las piezas en busca de señales de desgaste o fugas.
9. Evite la humedad en las líneas neumáticas y los medios abrasivos.
10. Las cantidades excesivas de abrasivos crearán condiciones nebulosas en el gabinete; el soplado de medios a través del escape, o un desempeño de limpieza a chorro lento e ineficaz.
11. Todos los sistemas de chorro tienen tendencia a obstruirse o desgastarse debido a los medios que se usan.

L'usure des éléments suivants devrait être surveillée, tel qu'indiqué

Atasco :

El conducto de puede volverse atascado en presencia de un médium húmedo. Intentar de expulsar el médium con una mecha de perforadora en la mano. Se debe extraer el médium húmedo. Si la manguera colectora de abrasivo parece ser atascada, cubrir la punta de la pistola y forzar el aire a volver en la manguera. Polvo podría escaparse, en consecuencia, asegurarse que el gabinete está bien cerrado y bloqueado!

Desgaste :

Esto se observa habitualmente cuando una cantidad excesiva de polvo aparece en el gabinete.

El polvo se manifestará si:

- El médium de esta gastado. Si Perdió su apariencia granulosa o esférica o que muchos pedazos de limpieza se mezclaron con él. Reemplazarlo. Se observa eso habitualmente cuando el médium abrasivo que sale del conducto se parece a una nube de humo en vez de un chorro.
-

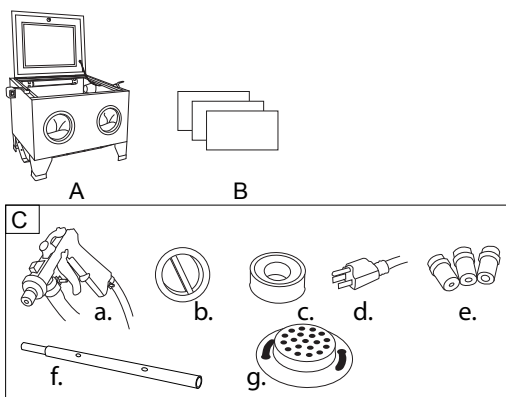
- La trampa de salida del aire está tapada o el caudal de salida de aire está bloqueado. Limpiar esta trampa ayudará a reducir el polvo en el gabinete. Las piezas de la pistola pueden gastarse. Eso es evidente cuando el está demasiado amplio o ineficaz. Simplemente reemplazar el conducto o el orificio.

INSTRUCCIONES :

1. Antes de montar las piezas, averiguar la cantidad de piezas in acuerdo con la lista de piezas.
2. Abrir la caja y disponer todas las piezas en un largo espacio despejado.
3. Familiarizase con todas las piezas y compare las con el dibujo abajo para asegurarse que ninguna hace falta. Leer las instrucciones de montaje antes de empezar.

LISTA DE LAS PIEZAS

- A) Cuerpo del gabinete
- B) 3 Funda Protectora de Ventana
- C) Caja de ferretería
 - a) Pistola de abrasivo
 - 1) Pistola de Abrasivo
 - 2) Manguera Pequeña
 - 3) Manguera Grande
 - 4) Conducto de Cerámica
 - 5) Boquilla del Compresor
 - 6) Arandela
 - b) 2 Tapones
 - c) Cinta de Aislamiento
 - d) Cable de Alimentación
 - e) 3 Conductos de Cerámica
 - f) Conducto de Sifón
 - g) Filtro de Admisión



Esta unidad viene con 3 repuestos para cubiertas de ventanas (pieza B). La cubierta de ventana está hecha de película de PVC de 0.5 mm. Si la película es está haciendo opaca, se puede reemplazar para evitar afectar la visibilidad durante el trabajo.



ENSAMBLE

1. Deslice el tubo del sifón (pieza F) a su posición en la parte inferior del gabinete.
2. Antes de usarlo, retire el tapón en la parte posterior de la unidad e instale la ventila de admisión (pieza G). NUNCA USE EL GABINETE DE ABRASIVO CON EL ORIFICIO OBSTRUIDO.

ENSAMBLE LA PISTOLA PARA ABRASIVO

1. Desatornille la boquilla del compresor (pieza 5) y retire las 2 arandelas (pieza 6) de la manguera pequeña (pieza 2)
2. Envuelva la cinta selladora (pieza C) varias vueltas alrededor de las roscas expuestas y vuelva a instalar una arandela grande (pieza 6)
3. Pase la rosca expuesta a través del orificio en el lado inferior derecho del gabinete. Vuelva a instalar otra arandela grande (pieza 6) y el tornillo en la boquilla del compresor (pieza 5). NO APRIETE DE MÁS.
4. Afloje el tornillo en el extremo de la manguera grande (pieza 3). Deslice la manguera grande sobre el extremo más pequeño del tubo del sifón (pieza F) y vuelva a apretar el tornillo.

OPERACIÓN:

1. Inspeccione todo el gabinete en busca de problemas antes de usarlo.
2. Antes de usar el equipo por primera vez, instale una cubierta de ventana protectora sobre el interior del gabinete. Esto protege el vidrio de seguridad contra el uso continuo.
3. El orificio en el lado superior derecho del gabinete es para la instalación de un colector de plomo o una aspiradora de taller. Si decide no usar un colector de polvo, mantenga este orificio tapado. Recomendamos el uso de un colector de polvo o una aspiradora de taller.
4. Una el cable de energía a la caja del interruptor en el lado superior izquierdo del gabinete. Enchufe el cable de energía en el receptáculo de la pared y mueva a la posición "ON" para encender la luz.
5. Ponga el medio abrasivo deseado en el embudo.
6. Ponga el artículo a limpiar sobre la red metálica.
7. Cierre la puerta lateral y asegúrela.
8. Use equipo protector antes de la operación. Nunca use ropa suelta, pues pueden ocurrir lesiones.
9. Encienda el compresor de aire.
10. Aplique un chorro al artículo según sea necesario.
11. El medio usado se reciclará continuamente dentro del gabinete.
12. Asegúrese de apagar el compresor de aire y la luz después de cada uso.
13. La presión de operación máxima es 120 PSI. Operar a una presión más elevada podría causar lesiones graves.
14. Para cambiar el abrasivo, retire el tapón que está en el fondo del gabinete y drene a un recipiente adecuado. Vuelva a poner el tapón y vierta abrasivo nuevo en el gabinete.
15. El orificio de 1" en la rejilla en la parte posterior izquierda superior del gabinete proporciona una ventilación adecuada del producto durante el uso. Asegúrese de que el filtro de admisión esté instalado antes de la operación.
16. La capacidad máxima de medio es 7.4 litros. No llene de más.

MANTENIMIENTO :

Acabado cubierto de polvo

En presencia de suciedad importante, nuestra pintura con acabado de polvo puede ser limpiado con una cera en vaporizador. Vaporizar ligeramente la cera sobre la superficie y secar con suavidad con un trapo suave y seco de microfibra.

Un limpiador para vidrio y un trapo suave y húmedo puede ser utilizado para limpiar el acabado sobre una base regular.

Satisfacción del cliente

Todas las piezas mecánicas son inspeccionadas y arregladas para un funcionamiento adecuado antes de la expedición. Sin embargo, los mecanismos tal como las correderas de cajón y los cerrojos pueden moverse durante el transporte. En caso de funcionamiento deficiente de estos componentes, llamar al servicio a la clientela al: 1-800-874-6625.

PRODUCT REGISTRATION

Thank you for purchasing this quality HOMAK product. Please take the time to register your manufacturer's code and product by calling 1-800-874-6625 or by visiting www.homak.com and clicking the "Product Registration" link.

This will allow us to better assist you in the future for:

- Parts
- Warranty claims
- Other product concerns
- Troubleshooting

Please Read Entire Instruction Manual Before Operating Unit In Order to Assure Proper Warranty Coverage

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Merci d'avoir acheté ce produit de qualité HOMAK. Nous vous prions de prendre le temps d'enregistrer le code du fabricant et du produit en composant le 1-800-874-6625 ou en visitant www.homak.com et en cliquant sur le lien « Product Registration » (en anglais seulement).

Cela nous permettra de mieux vous aider à l'avenir pour :

- les pièces
- les réclamations sous garantie
- d'autres questions sur le produit
- les dépannages

Lire tout le mode d'emploi avant de faire fonctionner l'unité, afin d'assurer une couverture adéquate de la garantie.

EL REGISTRO DEL PRODUCTO

Gracias por adquirir este producto de calidad HOMAK.

Por favor tome el tiempo de registrar su código y su producto de empresa llamando a 1-800-874-6625 ó visitando:

www.homak.com y marcando el enlace "Registro de producto".

Esto nos permitirá de asistirle mejor en lo futuro por:

- Partes
- Reclamaciones de garantía
- Otras preocupaciones sobre el producto
- Intervención para arreglar problemas

Por favor leer completamente el manual de instrucción antes de operar el aparato de manera a asegurar la cobertura apropiada de la garantía.

THIS PRODUCT CARRIES A LIMITED ONE (1) YEAR WARRANTY FOR PARTS
PLEASE CALL 1-800-874-6625 OR VISIT WWW.HOMAK.COM FOR WARRANTY
OR PART REPLACEMENT QUESTIONS

**LES PIÈCES DE CE PRODUIT ONT UNE
GARANTIE LIMITÉE DE UN (1) ANS**
COMPOSER LE 1-800-874-6625 OU VISITER WWW.HOMAK.COM POUR
TOUTE QUESTION SUR LA GARANTIE OU LES PIÈCES DE REMPLACEMENT.

**LAS PIEZAS DE ESTE PRODUCTO LLEVAN
UNA GARANTÍA LIMITADA DE UNO (1) AÑOS**
POR FAVOR LLAME AL 1-800-874-6625 O VISITE WWW.HOMAK.COM PARA
LAS PREGUNTAS DE LA GARANTÍA O DEL REEMPLAZO DE LA PARTES.

Homak

Homak Manufacturing

1605 Old Route 18 Suite 4-36
Wampum, PA 16157

1-800-874-6625

CustomerCare@Homak.com

PRODUCT MADE IN CHINA
PRODUIT FABRIQUÉ EN CHINE
PRODUCTO FABRICADO EN CHINA

www.Homak.com